



VERBAND DER SPORTVEREINE SÜDTIROLS

I-39100 Bozen
Brennerstr. 9
Tel.+39 0471 974 378
Fax.+39 0471 979 373
www.vss.bz.it - info@vss.bz.it

Steuernummer 80022790218
Landesgericht BZ Nr. 8759/444 R.P.G.
Volontariatsorganisation Dekret LH Nr. 5/1.1.



Rundschreiben Nr. 10 **Vom 26.10.2017**

**VSS/Raiffeisen-Freizeit-
Altherren und Kleinfeld-
Fußballmeisterschaft
2017/2018**

Teil I MITTEILUNGEN DES REFERATS

➤ **Meldung der Spielergebnisse**

Die Heimmannschaft muss innerhalb Sonntag - 18:00 Uhr das Spielergebnis Tel. 0472/458744 (Anrufbeantworter) oder 335/6902375 (SMS) melden.

➤ **Broschüre „VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018“**

Die Broschüre mit Kontaktpersonen und Richtlinien liegt ab sofort in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen auf, oder kann von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden.

➤ **Mannschaftsaufstellungen**

Die Vorlagen für die Mannschaftsaufstellungen können in Papierform in der VSS-Geschäftsstelle in Bozen abgeholt werden, oder auch digital von der VSS-Internetseite www.vss.bz.it heruntergeladen werden (in vierfacher Ausführung zusammen mit den Ausweisen dem Schiedsrichter übergeben).

➤ **Genehmigung Spielfeld 1. MFC Optimal Service**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein 1. MFC Optimal Service (Kleinfeld Altherren) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in Meran-Passermündung auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Breite 27 Meter - Strafraum rechteckig).

➤ **Genehmigung Spielfeld Futsal Dolomiti**

Für die Spielsaison 2017/2018 wird dem Verein Futsal Dolomiti (Kleinfeld Mitte) eine Genehmigung erteilt, die Meisterschaftsspiele auf dem Kunstrasenfeld in St. Jakob-Grizzly auszutragen. (Abweichung zu den Vorschriften: Strafraum rechteckig).

➤ **Endspiele VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft 2017/2018**

Die Endspiele der diesjährigen VSS/Raiffeisen-Freizeit-Altherren und Kleinfeldfußballmeisterschaft werden am Wochenende vom 02. und 03. Juni 2018 ausgetragen. Interessierte Vereine für die Übernahme der Ausrichtung sind gebeten sich innerhalb 30. November 2017 schriftlich (bei der VSS-Geschäftsstelle) zu bewerben.

➤ **Bestimmung zu den Endspielen und Pokalfinale**

Freizeit:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Freizeitmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **4 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1982 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Altherren:

Zur Teilnahme an den Finalspielen der Altherrenmeisterschaft müssen die Spieler insgesamt **3 volle Spiele** (jeweils das gesamte Spiel) dieser Meisterschaft bestritten haben (Pokalspiele zählen mit). Ausgeschlossen von dieser Regelung sind die Spieler des Jahrganges 1977 und älter, sowie der Reservetorwart, der jedoch nur in der Position des Torwartes eingesetzt werden darf. Zur Teilnahme am Pokalfinale müssen die Spieler dieselben Auflagen (siehe oben) erfüllen wie zur Teilnahme an den Finalspielen.

Teil II**SPIELERGEBNISSE****Freizeit****Kreis Eisacktal/Bozen****7. Spieltag**

FC Cuca Urtijei	INTER CLUB PUPI	2:0
-----------------	-----------------	-----

Kreis Etschtal/Passeier**8. Spieltag**

A.S.V. RIFFIAN-KUENS	STURMTRUPPEN TERLAN	2:0
Sinigo Calcio	ASC Passeier	0:5
ASC Schenna	Lokomotive Mortin	2:0

Kreis Pustertal**8. Spieltag**

SpG Gsies	SpG Rasen-Antholz	2:0
ASV VILLNÖSS/TEIS	SG Latzfons/Verdings	0:0
ASV REIN	SSV Mühlwald FZ	3:1
AFC Hochpustertal	TONIG BAR FELDTHURNS	2:1

Kreis Unterland/Regglberg**7. Spieltag**

SPVG Aldein/Petersberg	AFC St. Pauls	2:2
AFC EPPAN	AFC FRANGART RAIFFEISEN	7:2

8. Spieltag

AFC St. Pauls	AFC EPPAN	1:1
SSV WEINSTRASSE SÜD	AFC Girlan	1:2
ASV Kaltern	SPVG Aldein/Petersberg	2:3

Kreis Vinschgau**8. Spieltag**

ASV. Schnals	ASV Mals	2:1
SPG Schluderns-Glurns	Spg Morter/ Martell	0:5
Club da ballapè Val Müstair	ASV PRAD FREIZEIT	2:4

Kleinfeld

Kreis Mitte

7. Spieltag

Futsal Dolomiti	ASC Deutschnonsberg	12:2
-----------------	---------------------	------

8. Spieltag

Asv Tschermes Kleinfeld	Haslacher SV 2	4:2
ASC Deutschnonsberg	Gschmitzn Sarnar	2:5
Haslacher SV 1	Futsal Dolomiti	2:0

Kreis Ost

7. Spieltag

RITTENSPORT	Oldies Plöse/Afers	2:2
-------------	--------------------	-----

Kreis Süd

3. Spieltag

Steinegg Kleinfeld	FC GRIES	4:1
--------------------	----------	-----

6. Spieltag

ASV Tiers	Steinegg Kleinfeld	0:8
-----------	--------------------	-----

7. Spieltag

FC GRIES	ASV Tiers	7:0
----------	-----------	-----

8. Spieltag

ASV TRAMIN RONER	FC GRIES	4:4
AFC Rentsch	Steinegg Kleinfeld	7:4
FC Timmi Neumarkt	SG EGGENTAL	3:4
SPVG Aldein/Petersberg	AH Montan	0:3

Kreis West

4. Spieltag

FC Oberland	ASC LAAS/RAIFFEISEN	1:4
-------------	---------------------	-----

7. Spieltag

ASV Vetzan Raiffeisen	ASC LAAS/RAIFFEISEN	6:1
Kortscher Kleinfeld	ASV Stills Raiffeisen	7:0

Pokal - Altherren

1. Spieltag

Milland	AH Welsberg	0:0
ASV Dietenheim/Aufhofen	ASV Wiesen AH	0:1
SG Latzfons/Verdings	US LA VAL	1:2
SV Terenten	GS BRESSANONE	6:0
Altherren Schabs	ASV Albeins	2:1

2. Spieltag

Rodeneck/Vals	ASV Altherren Vahrn	1:2
SSV Pfalzen Altherren	ASV Lügen	8:0
ASV Wiesen AH	ASV Dietenheim/Aufhofen	2:1

Pokal - Freizeit

1. Spieltag

Steinegg Freizeit	FC Gulasch Kastelruth	2:4
FC Cuca Urtjei	ASC Schenna	2:3

2. Spieltag

Team 92 Schlern	FC Tirol	0:1
-----------------	----------	-----

Pokal - Kleinfeld

1. Spieltag

SG EGGENTAL	Steinegg Kleinfeld	1:5
-------------	--------------------	-----

2. Spieltag

Gschmitztn Sarnar	SG EGGENTAL	8:1
-------------------	-------------	-----

Teil III**ÄNDERUNGEN ZUM SPIELKALENDER**

Freizeit	
Pustertal	FZ Plose : AFC Hochpustertal vom 28.10. findet am 27.10. um 20:30 Uhr statt;
Wipptal	Ratschings Tenne Lodges : Aicha vom 02.09. findet am 27.10. um 20:30 Uhr statt;
Eisacktal/Bozen	Keine Änderungen
Unterland/Regglberg	Keine Änderungen
Etschtal/Passeier	Lokomotive Mortin : Ulten vom 27.10. findet am 26.10. um 20:30 Uhr statt;
Vinschgau/Meran	Keine Änderungen
Kleinfeld	
Ost	Keine Änderungen
Mitte	Keine Änderungen
Süd	Keine Änderungen
West	Keine Änderungen
Altherren	Keine Änderungen
Altherren	
Pustertal	Keine Änderungen
Eisacktal	Keine Änderungen
Pokal	
Freizeit	Terlan : Ratschings findet am 31.10. um 20:30 Uhr statt; Vorau Leifers : Kaltern vom 04.11. findet am 03.11. um 20:00 Uhr statt; Tirol : Hochpustertal vom 18.11. findet am 04.11. um 18:00 Uhr statt; Ratschings : Terlan findet am 04.11. um 17:00 Uhr statt; Kaltern : Vorau Leifers vom 11.11. findet am 10.11. um 20:30 Uhr statt; Rasen/Antholz : Gsies vom 18.11. findet am 31.10. um 20:00 Uhr statt;
Kleinfeld	Steinegg : Gschmitztn Sarner vom 17.11. findet am 30.10. um 20:30 Uhr statt; Rentsch : Tramin vom 10.11. findet am 30.10. um 20:30 Uhr statt; Tschermers : Trouler Schussler vom 17.11. findet am 03.11. um 20:30 Uhr statt; Rentsch : Haslacher SV 2 vom 17.11. findet am 06.11. um 20:30 Uhr statt;
Altherren	Albeins : Schabs findet am 27.10. um 20:30 Uhr statt; Welsberg : Milland findet am 28.10. um 16:00 Uhr statt;

Teil IV**ENTSCHEIDUNGEN DES SPORTRICHTERS****Spielersperrn**

3 Spieltage Sperre	
PORCELLI Gaetano (26180) - INTER CLUB PUPI	Sperre
FC Cuca Urtijei : INTER CLUB PUPI	Spiel vom 13.10.2017 / Freizeit
3 Spieltage Sperre wegen grob unsportlichen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter	
1 Spieltag Sperre	
TSCHENETT Sandro (26554) - CB VAL MÜSTAIR	Rote Karte
Club da ballapè Val Müstair : ASV PRAD FREIZEIT	Spiel vom 21.10.2017 / Freizeit
PICHLER Hannes (27647) - SG EGGENTAL	Rote Karte
FC Timmi Neumarkt : SG EGGENTAL	Spiel vom 20.10.2017 / Kleinfeld
MAIER Klaus (26128) - FC GIRLAN AMATEURFUSSBALLCLUB	Rote Karte
SSV WEINSTRASSE SÜD : AFC Girlan	Spiel vom 20.10.2017 / Freizeit

Spielersperrn - Pokal

2 Spieltage Sperre	
MARINA Dimitru (26821) - GS BRESSANONE	Sperre
SV Terenten : GS BRESSANONE	Spiel vom 25.10.2017 / Pokal Altherren
1 Spieltag Sperre	
FORER Stefan (24046) - AMATEURSPORTVEREIN DIETENHEIM/AUFHOFEN	Rote Karte
ASV Wiesen AH : ASV Dietenheim/Aufhofen	Spiel vom 25.10.2017 / Pokal Altherren
PESCOLLDERUNG Manfred (26640) - AMATEURSPORTVEREIN DIETENHEIM/AUFHOFEN	Rote Karte
ASV Dietenheim/Aufhofen : ASV Wiesen AH	Spiel vom 21.10.2017 / Pokal Altherren
LUNGER Markus (24074) - AMATEURSPORTVEREIN STEINEGG	Rote Karte
Steinegg Freizeit : FC Gulasch Kastelruth	Spiel vom 20.10.2017 / Pokal Freizeit
MESSNER Maximilian (24095) - AMATEURSPORTCLUB KASTELRUTH	Rote Karte
Steinegg Freizeit : FC Gulasch Kastelruth	Spiel vom 20.10.2017 / Pokal Freizeit

Disziplinarmaßnahmen

Eisacktal/Bozen | Freizeit

INTER CLUB PUPI

Geldstrafe von 300 € im Spiel vom 13.10.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahmen in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass sich die Anhänger des Vereins Inter Club Pupi äußerst grob unsportlich gegenüber dem Schiedsrichter und den Gegner verhalten haben. Ein solches Verhalten kann in keiner Weise toleriert werden. Aus diesem Grund wird dem Verein Inter Club Pupi eine Geldstrafe von 300,00 € verhängt.

Vinschgau | Freizeit

ASV PRAD FREIZEIT

im Spiel vom 21.10.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Betreuer Perkmann Andreas des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grund wird Herr Perkmann Andreas bis einschließlich 29.10.2017 gesperrt.

Pokal – Freizeit | Gruppe 3

FC Gulasch Kastelruth

im Spiel vom 20.10.2017

Der Sportrichter hat nach Einsichtnahme in die vorliegenden offiziellen Dokumente festgestellt, dass der Trainer Herr Plankl Christian des Feldes verwiesen wurde. Aus diesem Grund wird Herr Plankl Christian bis einschließlich 29.10.2017 gesperrt.

Spielverschiebungen

Der Verein ASV Ulten hat den Termin der Spielverschiebung (FZ Etschtal/Passeier) nicht eingehalten. Dem Verein wird daher eine Gebühr von 50,00 Euro verrechnet.

Der Verein ASV Kaltern hat den Termin der Spielverschiebung (FZ Unterland/Regglberg) nicht eingehalten. Dem Verein wird daher eine Gebühr von 50,00 Euro verrechnet.

Mit freundlichen Grüßen

DER REFERENT
Andreas Unterkircher

